

# НАША ПРОФЕССИЯ. КАДРЫ. ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 026.06+025.3

Л. Г. Тараненко, О. Я. Сакова, А. Ш. Меркулова

*Кемеровский государственный институт культуры*

## **Обучение машиночитаемой каталогизации в рамках направления подготовки «Библиотечно-информационная деятельность» в Кемеровском государственном институте культуры**

Обобщён опыт обучения машиночитаемой каталогизации в Кемеровском государственном институте культуры (КемГИК). Подробно освещён процесс обучения машиночитаемой каталогизации в рамках направления подготовки «Библиотечно-информационная деятельность» в КемГИКе на кафедре Технологии документальных коммуникаций (ТДК). Преподавание машиночитаемой каталогизации для студентов, обучающихся по профилям «Информационно-аналитическая деятельность», «Технология автоматизированных библиотечно-информационных систем» и «Библиотечно-педагогическое сопровождение школьного образования» (бакалавриат), осуществляется в рамках нескольких учебных дисциплин: «Аналитико-синтетическая переработка информации», «Справочно-поисковый аппарат библиотеки», «Автоматизированные библиотечно-информационные системы», «Информационное обеспечение потребностей региона».

Представлены профессиональные компетенции, знания и умения по машиночитаемой каталогизации, закреплённые в Федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования 51.0.3.06 «Библиотечно-информационная деятельность» и проекте профессионального стандарта «Специалист в области библиотечно-информационной деятельности». Выявлена степень их реализации в таких учебных дисциплинах, как «Аналитико-синтетическая переработка информации», «Справочно-поисковый аппарат библиотеки», «Информационное обеспечение потребностей региона», «Автоматизированные библиотечно-информационные системы». Представлена тематика научно-исследовательских работ по машиночитаемой каталогизации для бакалавров и магистров. Отмечено, что обогащению учебного процесса современными теоретическими положениями и практическими разработками способствует тесное сотрудничество КемГИКа с библиотеками Сибири, ведущими библиотечными центрами РФ и специализированными компаниями.

**Ключевые слова:** машиночитаемая каталогизация, направление подготовки «Библиотечно-информационная деятельность», автоматизированные библиотечно-информационные системы, Кемеровский государственный институт культуры.

**Lubov Taranenko, Olga Sakova and Almira Merkulova**

*Kemerovo State Institute of Culture, Kemerovo, Russia*

## **Training in machine-readable cataloguing within the specialization of "Library and information activities" at the Kemerovo State Institute of Culture**

Experience of training in machine-readable cataloguing at the Kemerovo State Institute of Culture is reviewed. Training in machine-readable cataloguing is implemented for specialization "Library information activities" (Chair of Document Communication Technologies). Within the profile of "Information Analysis" and "Technology of Integrated Library Information Systems" training in machine-readable cataloguing is provided within several courses, namely: "Analytic and synthetic information processing", "Library reference and information retrieval apparatus", "Local information needs support and services", "Integrated library information systems". Professional competences, knowledge and skills of machine-readable cataloguing required by the Federal State Standard 51.0.3.06 "Library and information activities" and the draft professional standard "Specialist in the sphere of library information activities" are discussed, along with their implementation in the above mentioned disciplines. The methodological support of the disciplines is characterized. The internship in machine-readable cataloguing and corresponding certification for acquiring bachelor's degree are also reviewed. The subject scope of research works in machine-readable cataloguing for bachelor's and master's degrees is discussed. The authors emphasize that the education process, its theoretical and practical content, benefits from the close collaboration between Kemerovo State Institute of Culture and Siberian libraries, RF major library centers and specialized businesses.

**Keywords:** machine-readable cataloguing, training in "Library and information activities", integrated library systems, Kemerovo State Institute of Culture.

---

This article consider some results the process of teaching machine-readable cataloguing as a part of the "Library and Information Services" training facility at the Kemerovo state institute of culture. This course (more 700 hours) is developed for students studying disciplines "Information-analytical activity", "Technology of ILS" and "Library-pedagogical support of school education" (bachelor's grade). A kit of a following programs was developed: "analytic and synthetic information processing", "library reference and search tools", "ILS", "information support for the regional needs". The methodological support of the studied educational disciplines is based upon professional standard "Specialist in the field of library and information activities", which describes in detail the workflow, as well as the requires skills and knowledge of specialists in machine-readable cataloguing. Lecturing takes into account the specifics of mastering machine-readable

cataloging in the course of production practice and acquired skills are checked at the final state certification of bachelors. The themes of research works on machine-readable cataloging for bachelors and masters are highlighted. Teaching of machine-readable cataloging at the department of TBC within the framework of the ASPI educational discipline in full-time and part-time forms of education has been conducted since 2006 with the use of IRBIS demo version, since 2008 – the educational base "The United Authority File of the Russian National Library", since 2010 – "Ruslan", and since 2012 – with the educational base of ILS "OPAC-Global". In practical classes, students create machine-readable bibliographic records consisting of a title, a bibliographic description, classification indices, subject headings, key words and annotations. Besides, students have the opportunity to work with demo systems: ILS "MARK-SQL" ("INFO-SYSTEM"), ILS "Absotheque UNICODE" ("LIBER Company"). Classes on machine-readable cataloging are conducted in computer rooms using the following software: ILS "OPAC-Global", "IRBIS", "Ruslan", "MegaPro"; operating system Windows 7; antivirus software; Internet browsers: Internet Explorer, Opera, Mozilla Firefox, Google Chrome, etc.

---

В условиях возрастающих требований к компетенциям каталогизатора на первый план выходит его профессиональная подготовка. Авторитетный специалист в области каталогизации Э. Р. Сукиасян справедливо отметил, что «квалифицированного специалиста-каталогизатора необходимо растить, готовить в коллективе библиотеки» [1, 2]. Но не менее важно, на наш взгляд, заложить теоретические и практические основы каталогизации уже на этапе обучения в вузе. Опыт подготовки каталогизаторов в Кемеровском государственном институте культуры (КемГИК) освещён в статье [3].

Рассмотрим более подробно процесс обучения машиночитаемой каталогизации в рамках направления подготовки «Библиотечно-информационная деятельность» КемГИК на кафедре Технологии документальных коммуникаций (ТДК). Преподавание машиночитаемой каталогизации для студентов, обучающихся по профилям «Информационно-аналитическая деятельность», «Технология автоматизированных библиотечно-информационных систем» и «Библиотечно-педагогическое сопровождение школьного образования» (бакалавриат), осуществляется в рамках нескольких учебных дисциплин.

На основании ФГОС высшего образования 3+ по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 11 авг. 2016 г. № 1001) [4]

разработаны рабочие программы дисциплин: «Аналитико-синтетическая переработка информации» (АСПИ), «Справочно-поисковый аппарат библиотеки» (СПА библиотеки), «Автоматизированные библиотечно-информационные системы» (АБИС), «Информационное обеспечение потребностей региона». В их рамках студенты обучаются машиночитаемой каталогизации в объёме более 700 часов. В рабочих программах этих дисциплин представлены профессиональные компетенции, а также знания, умения и навыки, которыми должны обладать современные каталогизаторы.

Требования, предъявляемые библиотечным сообществом к выпускникам вузов соответствующих профилей, изложены в проекте профессионального стандарта «Специалист в области библиотечно-информационной деятельности», разработанного в 2013 г. В настоящее время он находится на стадии утверждения и носит рекомендательный характер. В этом документе даны характеристики семи обобщённых трудовых функций, в том числе «3.3 Организация справочно-поискового аппарата», где подробно описаны трудовые действия, а также необходимые умения и знания специалистов по машиночитаемой каталогизации [5].

Таблица 1

**Профессиональные компетенции по машиночитаемой каталогизации, приобретаемые студентами в рамках дисциплин «АСПИ», «СПА библиотеки» и «АБИС», реализуемых кафедрой ТДК**

Формируемые профессиональные компетенции	Умения, знания и владения, относящиеся к машиночитаемой каталогизации	
	Рабочие программы дисциплин	Профстандарт (проект)
Способность к использованию основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации, навыков работы с компьютером как средством управления информацией; Способность создавать и предоставлять информацию, отвечающую запросам пользователей; Готовность к овладению перспективными методами библиотечно-информационной деятельности на основе информационно-коммуникационных технологий;	<i>Знания:</i> результаты аналитико-синтетической переработки информации и области их применения; технология и методика аналитико-синтетической переработки информации; коммуникативные и машиночитаемые форматы библиографических, авторитетных записей; технология формирования СПА; виды аналитико-синтетической переработки документов в традиционном и машиночитаемом форматах;	<i>Знания:</i> коммуникативные и машиночитаемые форматы библиографических, авторитетных и классификационных данных; автоматизированные технологии каталогизации; технологические процессы машиночитаемой каталогизации; технология ведения электронных каталогов, включая сводные; показатели, критерии и методы оценки качества различных видов электронных информационных ресурсов.

Формируемые профессиональные компетенции	Умения, знания и владения, относящиеся к машиночитаемой каталогизации	
	Рабочие программы дисциплин	Профстандарт (проект)
<p>готовность к аналитико-синтетической переработке информации;</p> <p>Готовность к созданию информационно-аналитической продукции на основе анализа информационных ресурсов;</p> <p>Осуществление аналитико-синтетической переработки документов в традиционном и автоматизированном режимах;</p> <p>Использование коммуникативных и машиночитаемых форматов в аналитико-синтетической переработке информации;</p> <p>Применение регламентирующих документов по аналитико-синтетической переработке информации;</p> <p>Готовность к информационному сопровождению и поддержке профессиональных сфер деятельности;</p> <p>Способность формировать фонды документов, автоматизированные базы данных, обеспечивать их эффективное использование и сохранность.</p>	<p>состав, структура, поисковые возможности системообразующих компонентов СПА (традиционных и электронных), их взаимосвязь; история, теоретические основы и перспективы развития каталогизации; современное состояние зарубежных и отечественных АБИС; перспективы развития АБИС; принципы построения региональных корпоративных библиотечно-информационных сетей.</p> <p><i>Умения:</i> осуществлять аналитико-синтетическую переработку документов в традиционном и автоматизированном режимах; определять тип каталогов, картотек, БД в СПА различных информационных учреждений; создавать различные виды каталогов, картотек в традиционном и электронном видах; проектировать СПА библиотек и других типов информационных учреждений в зависимости от их задач и профиля; оценивать эффективность и качество компонентов СПА; использовать международные и отечественные стандарты обработки информации и обмена данными.</p>	<p><i>Умения:</i> использовать формат машиночитаемой каталогизационной записи на печатные и электронные документы; использовать форматы машиночитаемой каталогизационной записи: библиографических, авторитетных и классификационных данных; ориентироваться в электронных ресурсах различного назначения (электронные каталоги, базы данных и др.); использовать программно-технические средства.</p> <p><i>Владения:</i> технологическими процессами машиночитаемой каталогизации; методикой и технологиями работы в форматах сводных ЭК; методикой организации и ведения краеведческих каталогов и картотек, в том числе электронных.</p>

Формируемые профессиональные компетенции	Умения, знания и владения, относящиеся к машиночитаемой каталогизации	
	Рабочие программы дисциплин	Профстандарт (проект)
	<p><i>Владения:</i>  методиками аналитико-синтетической переработки информации;  технологическими процессами аналитико-синтетической переработки информации;  систематизацией документов в традиционном и автоматизированном режимах;  методами обработки, организации, хранения, распространения и предоставления информации;  технологическими процессами формирования отдельных компонентов СПА библиотеки;  инструментарием и средствами создания, внедрения, сопровождения и модификации АБИС.</p>	

Анализ данных табл. 1 показывает, что знания, умения и навыки по машиночитаемой каталогизации, получаемые в рамках разработанных учебных дисциплин, в основном совпадают с требованиями профессионального стандарта. Студенты изучают объекты, технологию, различные методики аналитико-синтетической обработки документов с использованием коммуникативных и машиночитаемых форматов библиографических, авторитетных записей и классификационных данных.

Преподавание машиночитаемой каталогизации на кафедре ТДК в рамках учебной дисциплины «АСПИ» на очной и заочной формах обучения с 2006 г. проводится с использованием Системы автоматизации библиотек (САБ) ИРБИС (демоверсия), с 2008 г. – учебной базы «Единый авторитетный файл Российской национальной библиотеки», с 2010 г. – АБИС «Руслан» и с 2012 г. – учебной базы АБИС «OPAC-Global». На практических занятиях студенты создают машиночитаемые библиографические записи, состоящие из заголовка, библиографического описания, классификационных индексов, предметных рубрик, ключевых слов и аннотации.

В рамках учебных дисциплин «СПА библиотеки» и «Информационное обеспечение потребностей региона» студенты закрепляют полученные знания из курса «АСПИ» и выполняют на базе САБ «ИРБИС», АБИС «*OPAC-Global*», «Руслан» практические задания: проводят поиск, сравнение традиционных и машиночитаемых форматов каталожной записи; осваивают методики создания электронных библиографических краеведческих продуктов.

В ходе практических занятий по учебной дисциплине «АБИС» студенты изучают интерфейс и технологии, реализуемые АБИС; информационные продукты и услуги, предоставляемые АБИС; её подсистемы; форматы *RUSMARC* и машиночитаемую каталогизацию в формате *RUSMARC*.

Методическое обеспечение изучаемых курсов – это рабочие программы и учебно-методические комплексы дисциплин, система форматов *RUSMARC* на сайте ЛИБНЕТ, руководства пользователям каждой АБИС, компьютерные презентации лекций и др. Все методические материалы доступны студентам очной и заочной форм обучения в электронной образовательной среде КемГИК.

Благодаря договорённости между вузом и представителями компаний – производителей программных средств автоматизации библиотек, студенты имеют возможность на практических занятиях, а также во время самостоятельной работы (написание курсовых и бакалаврских работ) пользоваться учебными базами «Единый авторитетный файл Российской национальной библиотеки» и АБИС «*OPAC-Global*» (ЛИБНЕТ), АБИС «Руслан» («Открытые библиотечные системы»), АБИС «МегаПро» («Дата Экспресс»). Кроме того, у студентов есть возможность работать в демоверсиях систем: АБИС «*MARK-SQL*» («ИНФОРМ-СИСТЕМА»), АБИС «*Absotheque UNICODE*» («Компания ЛИБЭР»).

Занятия по машиночитаемой каталогизации проводятся в компьютерных кабинетах с использованием следующего программного обеспечения: АБИС «*OPAC-Global*», «Руслан», «МегаПро», САБ ИРБИС; операционная система Windows XP/Vista/7; антивирусные программные средства; интернет-браузеры: *Internet Explorer*, *Opera*, *Mozilla Firefox*, *Google Chrome* и др.

Знания, умения и навыки по машиночитаемой каталогизации студенты закрепляют на производственной практике (см. табл. 2).

**Примеры заданий производственной практики  
по машиночитаемой каталогизации**

Содержание задания	Отчётный материал	Формируемые компетенции
<b>Аналитико-синтетическая переработка информации. Справочно-поисковый аппарат библиотеки</b>		
<p>Изучите положение «Об электронном каталоге» и инструкции по каталогизации документов. Выявите задачи электронного каталога. Определите типы и виды документов, которые являются объектами составления библиографических записей для данного каталога. Выявите информационно-поисковые языки, которые используются для составления библиографических и авторитетных записей в каталоге. Изучите ГОСТы, на основе которых в каталоге создаются библиографические и авторитетные записи. Укажите, на базе какой АБИС ведётся ЭК. Выясните, специалисты какого отдела создают библиографические и авторитетные записи в ЭК.</p>	<p>В отчёте представьте следующие сведения: Обоснование необходимости разработки и использования инструкций по каталогизации документов в ЭК. Перечень ИПЯ, используемых для составления библиографических и авторитетных записей в ЭК. Список ГОСТов, используемых для создания библиографических и авторитетных записей. Краткая характеристика АБИС, используемой в данной библиотеке.</p>	<p>ОК-11 – способность к использованию основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации; навыков работы с компьютером как средством управления информацией. ПК-34 – способность формировать фонды документов, автоматизированные базы данных, обеспечивать их эффективное использование и сохранность.</p>
<p>Составьте 10 БЗ на документы различных видов и введите их в ЭК.</p>	<p>В отчёте приведите пример библиографической и авторитетной записей.</p>	<p>ПК-6 – готовность к аналитико-синтетической переработке информации.</p>
<p>Ознакомьтесь с процессом создания БЗ в ЭК методом заимствования. Примите участие в создании БЗ методом заимствования.</p>	<p>В отчёте представьте следующие сведения: Перечень организаций, из которых производится заимствование БЗ. Достоинства и недостатки данного метода каталогизации. Пример формата БЗ на один из видов документов.</p>	<p>ОПК-1 – готовность к овладению перспективными методами библиотечно-информационной деятельности на основе информационно-коммуникационных технологий. ПК-6 – готовность к аналитико-синтетической переработке информации.</p>

Студенты проходят производственную практику в библиотеках различных типов и видов. По мнению библиотекарей – руководителей практик, студенты демонстрируют современный уровень подготовки при выполнении заданий по машиночитаемой каталогизации.

Во время итоговой государственной аттестации выпускники выполняют следующие практические задания:

***Создание монографического библиографического описания***

*Дисциплина:* Аналитико-синтетическая переработка информации.

*Компетенции:* готовность к созданию информационно-аналитической продукции на основе анализа информационных ресурсов (ПК-9).

*Задание:* составить библиографическую запись (заголовок и библиографическое описание) на документ под заголовком, содержащим имя лица, для электронного каталога с обязательным указанием информационного знака.

*Обеспечивающие средства:* документ, ГОСТы, компьютер, САБ ИРБИС или АБИС «OPAC-Global».

*Оформление результатов:* представить БЗ (заголовок и библиографическое описание), оформленную в соответствующих полях САБ ИРБИС или АБИС «OPAC-Global»;

***Характеристика электронного каталога библиотеки***

*Дисциплина:* Справочно-поисковый аппарат библиотеки.

*Компетенции:* способность формировать документные фонды, базы и банки данных, обеспечивать их эффективное использование и сохранность (ПК-3); владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-12); способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-13).

*Задание:* проанализировать электронный каталог библиотеки по следующим параметрам: используемая АБИС; наличие помощи или инструкции; точки доступа ЭК; виды поиска; перечень баз данных, включённых в ЭК (при наличии); особенности ЭК.

*Обеспечивающие средства:* компьютер с доступом в интернет, MS Office, интернет-браузер, ЭК.

На кафедре ТДК студенты выполняют и успешно защищают выпускные квалификационные работы, отражающие проблемы машиночитаемой каталогизации.

Примеры бакалаврских работ:  
«Авторитетный файл предметных рубрик в электронном каталоге»;  
«Технология создания краеведческой базы данных»;  
«Оценка качества каталогизации краеведческих документов в муниципальных библиотеках»;  
«Качество систематизации документов в электронном каталоге муниципальной библиотеки»;  
«Авторитетный контроль краеведческих предметных рубрик» и др.  
Примеры магистерских работ:  
«Проблемы каталогизации электронных ресурсов»;  
«Предметизация краеведческих документов»;  
«Методико-технологическое обоснование конверсии каталогов» и др.

Обогащать учебный процесс современными теоретическими положениями и практическими разработками вузу позволяет тесное сотрудничество с библиотеками Сибири, ведущими библиотечными центрами РФ, в том числе с Президентской библиотекой им. Б. Н. Ельцина, Национальным информационно-библиотечным центром ЛИБНЕТ, а также компаниями «Открытые библиотечные системы», «Дата Экспресс», которые предоставляют КемГИК методические пособия и учебные базы.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Сукиасян Э. Р. «Штучный товар». О подготовке специалистов в области современной каталогизации / Э. Р. Сукиасян // Науч. и техн. б-ки. – 2017. – № 7. – С. 55–61.  
*Sukiasyan E. R. «Shtuchnyy tovar». O podgotovke spetsialistov v oblasti sovremennoy katalogizatsii / E. R. Sukiasyan // Nauch. i tehn. b-ki. – 2017. – № 7. – S. 55–61.*
2. Сукиасян Э. Р. Что делать, если нет квалифицированных каталогизаторов? [Электронный ресурс] / Э. Р. Сукиасян // Там же. – 2015. – № 2. – С. 52–59.  
*Sukiasyan E. R. Chto delat, esli net kvalifitsirovannyh katalogizatorov? [Elektronnyy resurs] / E. R. Sukiasyan // Tam zhe. – 2015. – № 2. – S. 52–59.*
3. Меркулова А. Ш. От библиографического свертывания к аналитическому: опыт подготовки каталогизаторов в вузе / А. Ш. Меркулова, О. Я. Сакова. – Библиосфера. – 2011. – № 1. – С. 71–74.  
*Merkulova A. Sh. Ot bibliograficheskogo svertyvaniya k analiticheskomu: opyt podgotovki katalogizatorov v vuze / A. Sh. Merkulova, O. Ya. Sakova. – Bibliosfera. – 2011. – № 1. – S. 71–74.*
4. **Профессиональный** стандарт «Специалист в области библиотечно-информационной деятельности» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.nbchr.ru/PDF/vmk/profstandart.pdf>

*Professionalnyy standart «Spetsialist v oblasti bibliotечно-informatsionnoy deyatel'nosti» [Elektronnyy resurs].*

5. **Федеральный** государственный стандарт высшего образования (3+) по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» [Электронный ресурс] : утв. приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 11.07.2016 г. № 1001. – Режим доступа: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/510306.pdf>

*Federalnyy gosudarstvennyy standart vysshego obrazovaniya (3+) po napravleniyu podgotovki 51.03.06 «Bibliotечно-informatsionnaya deyatel'nost'» [Elektronnyy resurs] : utv. prikazom Ministerstva obrazovaniya i nauki Rossiyskoy Federatsii ot 11.07.2016 g. № 1001.*

---

*Almira Merkulova, Cand. Sc. (Pedagogy), Associate Professor, Associate Professor of Document Communications Technology Chair, Kemerovo State Institute of Culture;*

*tdk@kenguki.ru*

*17, Voroshilova st., 650056 Kemerovo, Russia*

*Olga Sakova, Cand. Sc. (Pedagogy), Associate Professor, Document Communications Technology Chair, Kemerovo State Institute of Culture;*

*sakova11@mail.ru*

*17, Voroshilova st., 650056 Kemerovo, Russia*

*Lyubov Taranenko, Cand. Sc. (Pedagogy), Head of Document Communications Chair, Kemerovo State Institute of Culture;*

*tdk@kenguki.ru*

*17, Voroshilova st., 650056 Kemerovo, Russia*